# TABLE OF CONTENTS

## PREFACE

## INTRODUCTION

1. PROLEGOMENA  

2. THE PHASES OF THE ARAMAIC LANGUAGE  

3. THE LANGUAGE OF TARGUM JONATHAN: Status Quaestionis  
   3.1. Relationship of the Aramaic of Targum Jonathan to the Aramaic of Targum Onqelos  
   3.2. Classification of the Aramaic of Targum Jonathan  
   3.3. Previous Studies on the Syntax of Targum Onqelos and Targum Jonathan  

4. THE PRESENT STUDY  
   4.1. Object of this Study  
   4.2. Methodology  
   4.3. Corpus  

5. PRACTICAL OBSERVATIONS  

## CHAPTER ONE: DETERMINATION  
The Use of the Emphatic and Absolute States  

1. INTRODUCTION  
   1.1. Determination in Aramaic: An Overview  
   1.2. Status Quaestionis  
   1.3. The Notion of Determination Adopted in this Study  
   1.4. The Position Adopted in this Study
2. STATUS EMPHATICUS AND STATUS ABSOLUTUS IN TARGUM JONATHAN TO SAMUEL

2.1. Nouns in the Plural

2.2. Nouns in the Singular
   2.2.1. Type A and Type B
   2.2.2. Formally Feminine Nouns
   2.2.3. Formally Masculine Nouns

3. FACTORS

3.1. Morphological Factors
   3.1.1. Adjectives and Participles Used Substantivally
   3.1.2. Infinitives Used Substantivally
   3.1.3. Nouns of Foreign Provenance

3.2. Syntactic and Morphosyntactic Factors
   3.2.1. Adjectives/Participles and Determination
      3.2.1.1. Adjectives/Participles in Predicative Function
      3.2.1.2. Nouns Modified by Adjectives/Participles in Attributive Function
         3.2.1.2.1. Introduction: Determination Agreement in Noun Phrases
         3.2.1.2.2. Influence of Attributive Adjectives / Participles on the Determination of the Noun Phrase
      3.2.1.3. Adjectival/Participial Phrases
   3.2.2. Genitive Constructions and Determination
      3.2.2.1. D-Relation and Determination
      3.2.2.2. Construct Relation and Determination
   3.2.3. Repetitive constructions

3.3. Lexical factors
   3.3.1. Word Pairs and Enumerations
   3.3.2. Prepositional phrases with adverbial character
   3.3.3. Prepositional Phrase \( \text{יְהוָה \ מְדֹעַ סָפָר} \) ‘from before the Lord’
   3.3.4. Miscellaneous Expressions

3.4. Other factors

4. SPECIAL CASE: THE NOUN יָנָשׁ ‘man’
5. CONCLUSIONS 63
   5.1. Summary 63
   5.2. Wider Perspective 64
   5.3. Determination and the Aramaic of Targum Jonathan to Samuel 66

CHAPTER TWO: NUMERALS 68

1. INTRODUCTION 68
   1.1. Numerals in Aramaic: An Overview 68
   1.2. Status Quaestionis 69

2. MORPHOSYNTAX OF THE NUMERALS IN TARGUM JONATHAN TO SAMUEL 69
   2.1. The Numeral ‘one’ 70
       2.1.1. Modifying a Simple Noun 70
       2.1.2. Modifying a Complex Noun Phrase 71
   2.2. The Numerals ‘two’ and Higher 73
       2.2.1. Modifying a Simple Noun 73
       2.2.2. Special Cases 75

3. SPECIAL CASE: THE NOUN קָנָם ‘man’ 77

4. CONCLUSIONS 78
   4.1. Summary 78
   4.2. Wider Perspective 79
       4.2.1. Grammatical Number of the Noun Modified 80
       4.2.2. Formal Determination of the Noun Modified 81
       4.2.3. Placement of and Grammatical Relation between Noun and Numeral 82
       4.2.4. Other Features 84
   4.3. The Numerals and the Aramaic of Targum Jonathan to Samuel 84
CHAPTER THREE: GENITIVE CONSTRUCTIONS

1. INTRODUCTION
   1.1. Genitive Constructions in Aramaic: An Overview
   1.2. Status Quaestionis
   1.3. Methodology
      1.3.1. Proleptic d-Relation
      1.3.2. Construct and Bare d-Relations
      1.3.3. Outline of the Method

2. THE PARAMETERS
   2.1. Introduction
   2.2. Anthroponyms: B-Terms referring to Human Entities
      2.2.1. Anthroponyms and the d-Relation
      2.2.2. Parameters in Favour of the Construct Relation
         2.2.2.1. Semantic Parameters
         2.2.2.2. Morphosyntactic Parameter: Grammatical Number
            2.2.2.2.1. Grammatical Number of the A-Term
            2.2.2.2.2. Grammatical Number of the B-Term
   2.3. Hieronyms: B-Terms referring to God
   2.4. Toponyms and Ethnonyms: B-Terms referring to Geographic Locations and Ethnic Groups
      2.4.1. Introduction
      2.4.2. Bare Topo-/Ethnonyms
         2.4.2.1. Bare Topo-/Ethnonyms and the d-Relation
            2.4.2.1.1. A-Term in Favour of the d-Relation
            2.4.2.1.2. Bare Topo-/Ethnonyms in Favour of the d-Relation
      2.4.2.2. Bare Topo-/Ethnonyms and the Construct Relation
         2.4.2.2.1. Parameters in Favour of the Construct Relation with Anthroponymic B-Terms
         2.4.2.2.2. Terms of Topography as A-Terms
      2.4.3. Other Bare Topo-/Ethnonyms
      2.4.4. Bare Topo-/Ethnonyms: Conclusions
2.4.3. Ethnonyms Compounded with the Name חם 'sons of' 114
2.4.4. Ethnonyms Compounded with the Name חם 'house of' 116
2.5. Genitive of Matter 117
   2.5.1. Genitive of Matter and the }@-Relation 117
   2.5.2. Parameters in Favour of the Construct Relation 119
2.6. Special Cases: The Nouns יד 'hand' and כף 'head' 121
     Used as A-Terms
3. PROLEPTIC }@-RELATION 123
4. MORPHOSYNTACTIC OBSERVATIONS 124
   4.1. Genitive Relation and Participle 124
   4.2. Genitive Relation and Determination 125
   4.3. Genitive Relation and Structural Complexity 126
5. UNSOLVED CASES 128
6. CONCLUSIONS 129
   6.1. Summary 129
   6.2. Inalienability and Individuation 134
   6.3. Wider Perspective 138
   6.4. Genitive Constructions and the Aramaic of Targum
        Jonathan to Samuel 149

CHAPTER FOUR: CONJUGATIONS 155
1. INTRODUCTION 155
   1.1. Conjugations in Aramaic: An Overview 155
   1.2. Status Quaestionsis 156
   1.3. Methodological Framework 160
      1.3.1. States of Affairs 161
      1.3.2. Fientivity and Stativity 162
      1.3.3. Temporality 163
1.3.4. Aspectuality

1.3.4.1. Perfectivity, Imperfectivity and the Internal
Constituency of the SoAs

1.3.4.1.1. Perfectivity and Imperfectivity
1.3.4.1.2. Instantaneous and Durative as
Aspectual Categories?

1.3.4.2. Phasal Aspects
1.3.4.3. Perspectival Aspects
1.3.4.4. Quantificational Aspects
1.3.4.5. Remarks on Aspectuality

1.3.5. Modality

1.3.6. Discourse Parameters

2. THE CONJUGATIONS IN TARGUM JONATHAN TO SAMUEL

2.1. Qatal

2.1.1. Fientive SoAs
2.1.1.1. Narrative discourse
2.1.1.2. Direct Speech
2.1.2. Stative SoAs

2.2. Yiqtol

2.2.1. Posteriority
2.2.2. Modality
2.2.3. Imperfectivity

2.3. Qâtel

2.3.1. Introduction
2.3.2. Fientive SoAs
2.3.3. Stative SoAs
2.3.4. Intentional Prospective: ‘Qâtel of Intention’

2.4. Volitionals yiqtol and qtol

2.5. Qtol

2.6. The Infinitive Forms: Miqtal and Miqtâl

2.6.1. Miqtaq: the Construct Infinitive
2.6.2. Miqtâk: the Absolute Infinitive
2.6.2.1. Paranomastic Use of the Infinitive Absolute
in Biblical Hebrew
2.6.2.2. Non-Paranomastic Use of the Infinitive
Absolute in Biblical Hebrew
3. REMARKS ON THE USE OF THE CONJUGATIONS 218
   3.1. Deviations in Number Agreement 218
   3.2. Periphrastics: הָאֵל + qâtel/qtil 220
   3.3. Periphrasis with וְיָד 221
   3.4. Imperfectivity and Perfectivity in the Vorlage and Targum Jonathan to Samuel 222
       3.4.1. Restoration of Discourse Consistency 223
       3.4.2. Background Demotion 226

4. CONCLUSIONS 228
   4.1. Summary 228
   4.2. Wider Perspective 230
   4.3. The Conjugations and the Aramaic of Targum Jonathan to Samuel 238

CHAPTER FIVE: WORD ORDER
The Verbal Clause 242

1. INTRODUCTION 242
   1.1. Word Order and the Verbal Clause 242
   1.2. Status Quaestionis 243
   1.3. Word Order: Masoretic Text and Targum Jonathan to Samuel 243
   1.4. Approach Adopted in this Study 246
       1.4.1. Corpus of this Study 246
       1.4.2. Method 246
           1.4.2.1. Scope of the Investigation 246
           1.4.2.2. Word Order and Functional Grammar 248

2. PRINCIPLE n°1: ‘FREE WORD ORDER’ LANGUAGES 249
3. PRINCIPLE n°2: PRINCIPLE OF FUNCTIONAL STABILITY 250
   3.1. Definition 250
   3.2. Principle of Functional Stability and Targum Jonathan to Samuel 251
      3.2.1. Relative Placement of the Verb and its Object(s) 251
      3.2.2. Relative Placement of Subject, Verb and Object(s) 255

4. PRINCIPLE n°3: PRINCIPLE OF PRAGMATIC HIGHLIGHTING 257
   4.1. Definition 257
   4.2. Principle of Pragmatic Highlighting and Targum Jonathan to Samuel 257
      4.2.1. The Initial Position (P₁) 257
         4.2.1.1. Topic and Topicality 259
            4.2.1.1.1. Definitions 259
            4.2.1.1.2. New Topic 260
            4.2.1.1.3. Given Topic 260
            4.2.1.1.4. SubTopic 261
      4.2.1.2. Focus and Focality 262
         4.2.1.2.1. Interaction-Internal Focus 262
            4.2.1.2.1.1. Definition 262
            4.2.1.2.1.2. Interaction-Internal: Contrastive Focus 264
      4.2.1.3. Setting and Contextualization 266
   4.2.2. Extra-Clausal Special Positions 271
      4.2.2.1. Introduction 271
      4.2.2.2. Theme and Extraposition (P₀) 272
      4.2.2.3. Discourse Particles (Pdp) 275
      4.2.2.4. Vocative and Attention-Getting (Pvoc) 278

5. PRINCIPLE n°4: PRINCIPLE OF INCREASING COMPLEXITY 280
   5.1. Definition 280
   5.2. Principle of Increasing Complexity and Targum Jonathan to Samuel 281
      5.2.1. Cliticizing: the Object Pronominal Suffix 282
      5.2.2. Anticipating Light Constituents 282
      5.2.3. Delaying Heavy Constituents 283
6. SPECIAL CASES 285
   6.1. Participles and Pronominal Subject 286
      6.1.1. Basic Functional Pattern 286
      6.1.2. Use of $P_1$ 287
         6.1.2.1. Interaction-Internal: 'Information Gap' Focus 287
         6.1.2.2. Setting 288
   6.2. Insertion of a Verb in a Nominal Clause of the Vorlage 289

7. CONCLUSIONS 291
   7.1. Summary 291
   7.2. Wider Perspective 293
   7.3. Word Order and the Aramaic of Targum Jonathan to Samuel 300

GENERAL CONCLUSIONS 302

1. INTRODUCTION 302
2. CLASSIFICATION OF THE ARAMAIC OF TARGUM JONATHAN TO SAMUEL 303
   2.1. Syntactic Features Relevant to the Classification 303
   2.2. Final Discussion 307

ABBREVIATIONS 313

BIBLIOGRAPHY 316